大美晚報

中華民國二十五年五月二日（星期六）本日一張半 共計六頁 售銅元六枚（第一一八九號）

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

宴會勝地 南京路西藏路口

晉隆飯店

設備清潔 空氣暢爽 菜品名貴 招待慇懃 午餐一元 晚餐元半

電話九一九二九號

德記興業木器公司大減價一月

製造廠塘山路六〇二 電話五一二一二

營業部北京路四五一 電話九二四〇四

大世界東首 共舞臺隔壁

羊城酒家

全滬最經濟食堂 五月份犧牲菜

新增 角半菜數十種

原盅 童鷄汁 每盅仍售二角半

最近創製 虎鞭童牛汁 二角

電話八五五二二

華對德僞協定將採適當步驟

列強各國亦重視此事

衆認此爲日德合作先聲 中德邦交難免發生暗影

（本報特訊）德國經濟考察團與「滿洲國」間成立之通商協定、不僅中國各界、爲之深切注意、即列強各國、亦均交相駭怪、以爲此項協定當包括之世界政治意義殊爲重大、本埠德國領事館對於此事、未有若何聲明、有人前往訪問、未獲與該館人員晤談、與德日兩國有切膚之故之俄大使署駐滬辦事處、對此亦不願加以論列、惟某一俄員之私人觀察、認爲此乃外傳日德秘密協定訂立之先聲、或竟爲日德當局在政治上之新的機構、故此項協定、不可徒以尋常通商方式視之、中國各界對於此事、並不驚異、蓋日本欲以滿洲大豆交換德國之機械與軍用品、夢想已久、而德國與「滿洲國」間進行締結此項協定之消息、在德國經濟考察團前赴東北時、即已得悉、中國各界對於德國方面之彰明較著出此動作、認爲此事足成中德友誼之障礙、此種兼含政治性質之通商協定、實又德國對於世界上之一種新威脅、中國各界深信政府當局、決不漠視德國與「滿洲國」間此種商約之成立、在明瞭此約內情之後、必將有鮮明之表示、以促德國之覺悟、及引起世人之注意也、

協定大綱日已公佈

（同盟社東京一日電）駐日「滿洲大使館一日正午正式發表德滿通商協定大綱、德滿新通商協定、可謂一種業務協定、此爲「滿洲國」第二次與外國訂立之協定（第一次爲蘇「滿」中東路買賣協定）、茲揭其協定全文如下、一德國經濟分管理局與滿洲國政府於德國遠東經濟視察團斡旋之下、交涉訂立德滿貿易協定其宗旨對於從事德滿貿易之公司商店、與以種種便利、以期增進兩國貿易、該協定中應通知貿易公司商店之部分、待實施本協定準備就緒後、即時通達、本協定將於六月初實施、」

六月起運產品赴德

（路透社東京二日電）今悉德國與「滿洲國」締結之商業新協定、規定「滿洲國」得於自本年六月一日起之十二個月內、以値日金一萬萬元之產品運入德國、德國以外幣付此物價四分之三、餘一分則以馬克付之、「滿洲國」處地位、不能使外匯虛靡、如德國以此項馬克付德國運入「滿洲國」物產之價、如德國外幣日金七千五百萬元、則「滿洲國」輸德產品、可以減少、而以六千五百萬元爲限、不得再低、付款仍照上述之辦法、按照或種規定、日本對「滿洲國」對德輸出之數抵之、此項商業協定、如需廢棄、其談判當在一九三七年四月一日前開始、

訂約之德代表來滬

（同盟社神戶二日電）德國經濟考察團長啓普博士在日與滿洲國訂立通商條約、現因公務已畢、一日下午五時半、由神戶乘大來公司門羅總統號輪赴上海、

接濟察北僞軍

日運大批軍火 李逆赴滂江晤德王說

（華聯社天津二日電）張垣訊、察北僞軍現正積極擴充、軍火均由日方接濟、一月來計運到重炮四十門、重機關槍三十架、步槍三千桿、子彈及手溜彈三百箱、連日僞軍調動甚忙、李守信有到滂江晤德王說、

喜多訪何

晨在京會見 交換中日意見

（電通社南京二日電）目下來京中之駐華大使館附陸軍武官喜多少將本日上午十時訪問國府行政院參營通之拜訪後、上午十一時赴軍政部訪何應欽部長、關於中日間題全部交換意見、旋出席何應欽部長之午餐會、又喜多少將定今夜七時在大使館邸招待多數中日官民、開披露之宴後、十一時乘快車返滬、

李滋羅斯來滬

（本埠訊）英國特派來華調查之經濟專家李滋羅斯爵士、于今日下午三時三十五分由平搭乘滬平通車來滬、過京時不擬停留、羅斯到滬後、將作小憩再定行止云、

關東軍參謀長

主在滿再增兵

今日向寺內陸相進言

（電通社東京二日電）與軍部爲重要接洽而上京之板垣關東軍參謀長、本日語記者曰、國境時有紛爭、殊爲遺憾、然蘇聯已同意先從東部國境着手交涉、或能漸次就解決之緒、亦未可知、如是則不過蘇聯狡猾、未可放心、在未開始具體的協議以前、對於日本之加入或唱異議、日滿方面則毫無措置故爲適當之配備乃至使蘇聯軍無侵入國境之餘地、國境問題始能爲事實上之解決、故日滿軍之國境增兵、非爲開戰、乃爲不開戰之故、所絕對必要也云云

（電通社東京二日電）出席參謀長會議而來京之板垣關東軍參謀長、昨日來歷訪參謀本部及本省首腦部、並行重要協議、茲定本日午后四時、在陸相官邸會見寺內陸相、本日之會見、板垣中將將詳細報告說明關東軍之準備情勢、力言擴充在滿兵力之必要、向陸相爲重大之進言、故本日之會見極被重視、

禁烟處將成立

馬亮今繼續出巡各處 向租界交涉禁烟問題

（本埠訊）軍委會禁烟總會特派之江蘇省兼上海市禁烟民務記暨禁毒專員馬亮來滬後、於昨日起出巡本市烟政、今日繼續分赴各處視察、專員辦事處日內成立、馬氏俟在滬事畢、即赴京、茲探誌各情如下、

繼續出巡本市烟政 禁烟總會委員兼江蘇省上海市禁毒專員馬亮、奉派來滬後、與市政當局及市禁烟會協商一切、遂於昨日（一日）開始出巡本市烟政、今晨九時馬專員偕隨員曾廣化·馬子貞·顧振民等自寓邸出發繼續分赴各市區禁戒毒所及戒烟醫院工作情形、

專員辦事處即成立 禁烟總會監察特派員兼市禁烟禁毒專員馬亮氏來滬籌設禁毒專員辦事處、日前經馬氏挽由市禁烟會市公安局兩執行機關代擇相當處址、茲悉辦事處房屋即可擇定、俟擇定並佈置竣事後、日內即正式成立、

交涉租界禁烟問題 關於本市兩租界區域內禁烟問題、總會方面極爲重視、誠恐雖其情形特殊複雜、然在困難之中、必求一迅速解決途徑、故授意馬氏與本市市政當局協商進行、運用外交方式、向租界當局交涉、務達目的云、

日本增強空軍

實施六年計劃 飛機工場軍部統制 設置國營航空工廠

（外論社）東京訊、日本陸軍在充實國防上有明年度起之六年計畫、現正在研究其具體案、而此項計畫之中心、乃在於劣勢空軍之增強、即因航空機消耗率極大、認爲蓄積材料不如將其生產能力增大、故日軍部關於航空工業生產能力及其技術之向上有重大之關心、曾造作具體研究、而漸將進行航空工業之統制、其具體方法如下、（一）各飛行機及兩翼品器材工場由軍部完全統制、（二）設置國營航空工廠、此中置改良發明與製造兩機關、又陸軍方面擬將技術兩方面人員之不足、明年起且將積極進行航空人才之養成也、

續有銀錢業加入

金融界春繭放款 對銀團組織均表示贊同 十日召開大會討論一切

（本埠訊）本市金融界合組二十五年春期收繭放款銀團、由中國交通等十四家銀行發起、及以利息期限暨手續等、決定放款總額爲三千萬元、由推定之中國交通上海浙江興業江蘇農民江蘇及四行儲蓄會等七行代表、擬訂組織章程、及放款辦法等、預定於十日召開大會討論通過後、即着手進行組設辦事處開始放款、聞本市金融界對銀團組織均表同意、目前有新華勸工宅中等三銀行參加、均續有永大銀行及福源錢莊兩家請求參加云、

加拿大華僑組文藝展覽會

賀開埠五十週紀念 代表回國採選名產

（本埠訊）加拿大政府、定於本年七月一日舉行五十週年開埠紀念會、中國旅加僑胞擬於屆時組織加拿大華僑中國文化藝術展覽會、經派代表司徒國君回國、採選國貨名產古物等、運往陳列、並呈請實業部指導一切、該部以此舉在推廣國貨於海外市場、以及宣揚中國文化、頗有價値、當即令飭國際貿易局指導協助云、

衆院成立

日開特別議會中 富田幸次郎爲議長

（同盟社東京二日電）第六十九特別議會二日已經成立、四日舉行開院式、日皇定於是日上午十時半親臨會場、

（電通東京二日電）本日衆院上午十時廿五分開會、勅任爲議會議長之富田幸次郎、及副議長岡田忠彥、由田口書記官長之介紹出現議場、由富田議長致詞、謂當此時局重大之際、竊以至公至平、盡此重任、岡田副議長亦同樣致詞、由民政之末多貞二郎代表各派致答詞後、富田氏就議長席以抽籤決定部屬後正午休息休憩中互選部長及理事午后〇時三十一分再開、由田口書記官長報告互選之結果、既畢、富田議長謂議會已成立、即將此旨通告政府及貴院、至開院式之日程、俟得諭旨即以公報通知云、午后〇時三十五分散會、

政府答辯方針已定

（電通社東京二日電）特別議會業已召集、各種重要議案行將提出、政府曾於昨日閣議協議種種對策、行政機構改革問題與經濟統制問題、當然在議會爲論爭之的、故特別愼重謀答辯之統一與確答之結果、以廣田政治之具體化、須在通常議會以前立案研究、故對政會之質問、決答以「正在考慮而止、惟關於廳軍與二二六事件、則明確答辯之、

陸相說明陸軍豫算

（同盟社東京二日電）寺內陸相二日上午十一時半招待貴衆兩院各派代表至陸相官邸、梅津次官、磯谷軍務局長等列席、由陸相關於二二六事件致詞後、說明當行追加兩豫算之大綱、請求諒解、磯谷軍務局長報告俄滿國境及華北方面最近情形、

國勞海外部長

伊士曼晨赴杭 國勞同人會昨宴伊氏 一二日後晉京謁實長

（本埠訊）國際勞工局海外部長伊士曼、來華視察勞工狀況、抵滬後、備受各界熱烈歡迎、一日下午四時、本市國勞同人會假八仙橋青年會茶宴歡迎伊氏、計到程海峯·王志聖·陳宗士·周林康侯·楊有壬等共卅餘人、席間互相交換意見、頗形歡洽、伊氏於二日晨由國勞中國分局長程海峯伴同乘早車赴杭遊覽、預計在杭勾留一二日、仍由程氏伴同晉京謁我實業部當局、然後伊氏將赴平遊覽、再轉往日本云、

外艦紛集聲中

美魚雷艇抵滬 下午四時抵達泊浦江中 墨飛將軍返滬日期未定

（本埠訊）本埠黃浦江中、最近美潛水艇隊抵滬後、美又有魚雷艇二艘及海軍輸油輪一艘、已由小呂宋北上、今日下午四時抵滬、駛進吳淞口、停泊黃浦江中、美遠東海軍艦隊總司令墨飛將軍、於上日由滬乘艦赴京、隨後轉往漢口、本定本月廿四日來滬、後因公出漢乘機飛往重慶、並料往北平一行、故來滬日期遲延、茲據本埠美海軍界消息、墨飛將軍返滬日期未能確定惟有墨飛將軍還滬後檢閱美在滬艦隊後、各艦方可起椗駛往青島及秦皇島巡弋及會操云、

傳日收屯華米

米業界力辯其無 蘇地無日收數千石米之可能 洋米價較爲低決不舍廉就貴

（本埠訊）自報載蘇州有大批華米、由日方收買屯積、記者往訪滬米業領袖朱子香、詢以究竟、據朱氏答稱、此項消息、恐係傳聞之誤、確有辯正之必要、其理由（一）蘇州雖爲產米之區、但決無每日能吸收數千石之多、如果確有此事、米價勢必飛漲、上海距離非遠、豈無影響、目今蘇滬米價平疲、此乃最爲顯著者、（二）日方如欲買米、決不向中國購買、因外國米價較廉、且能久儲、現在米市價、其成本較中國減低二元之譜、乃日方決不致舍廉就貴也、據此二點、斷言其事之必無、設或某國欲運性質之商人持本國輪運水腳便宜、與中國商販競爭、運至天津、運等當地傾銷容或難免、但僅數極微、至於滬地存糧、尙稱豐厚最近米價、連日低落、如大時無陰霾、或將再爲降小、今庚春熟收成有希望、小麥與蠶豆年令極佳、惟菜子爲略見遲云

現銀兌換法幣

邊省暫維現狀 惟各省市代兌手續費 則自五月三日起截止

（本埠訊）財政部以兌換法幣延展期限、即日即將屆滿、現對於邊遠省區及法幣尙少流通地方之兌換法幣事宜、已准暫維現狀、繼續辦理、將來再由部斟酌各地兌換情形、隨時隨地分別明令截止、除已呈請行政院特呈國府備案外、並分別通函發行準備委員會、鐵道交通兩部、各省市政府、商會銀錢業公會、中央中國交通三銀行等查照、又該部前規定各省市代兌法幣酌給手續費、不得超過百分之三之一點、則決於五月三日截止

派戴赴世運

通知德政府

（國民社柏林一日電）此間中國大使館通告德國政府、已議決派考試院長戴季陶、代表中國政府參加在此間舉行之第十一屆國際奧林匹克運動會、此間人士得此消息後、深爲歡欣、因中國政府派此重要官員參加、又見對於此次國際奧林匹克運動會甚爲注意、

美法商務協定

約明日可簽字

（哈瓦斯社巴黎一日電）近法美兩國進行商業談判、業已一律、談判頃已告成、大約明日可在華盛頓舉行簽字、至商務全文、當俟日後再行公佈、

國貨 金龍牌 滅火彈

用法簡便 售價低廉 每只祇售四元

外埠各省市均有分銷 總理本埠各大公司皆有出售 電話購貨立刻送上

利家實業公司出品

上海漢口路證券大樓六樓四一二至三號 電話九三七九八 電報一七三四

南方汽車公司

津貼電話費

本公司爲服務社會、優待顧客起見、茲特贈送精美電話計數表一册、每月使用該項計數表、已可記載各戶叫車次數、但該計數表以及收據、肆廉汽車住戶之汽車能免費收存、惟於每月一二三四、電話費十元以上者、可享受津貼按月贈送、茲已特備一二三〇〇八號電話、本公司傳致華界科學路、叫車請撥二二二二八

榮生兄鑒 你於昨天早晨在法大馬路天主堂街聯孝公司寓內外出以後、遲至晚間未見回來、殊深懸念、我現已移寓友人處、對於一切進行事件、均願與你商量、手持我兒所有留言、即可解除困難、務乞賜函來信、或電話告知地址、以便晤面、我寓在本埠小東門中華旅館、伊誠敬啓

超等外差式 六燈乾電旅行機

經濟耐用到處可聽 春遊良伴不可不備

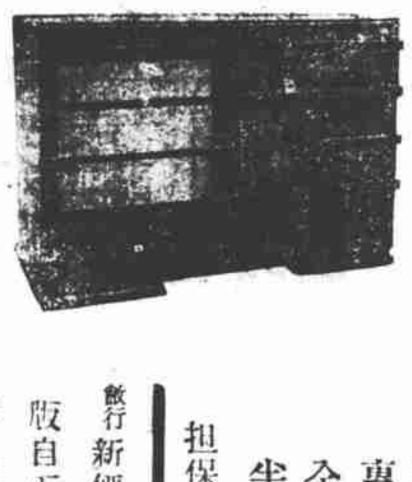
一九三六年最新式 愛姆生五燈機

特價九十六元 式樣富麗堂皇 發音清晰嘹亮 售價非常便宜 望勿失之交臂

執全世界牛耳的「飛利浦五二〇」

一九三六年最新式六燈收音機

▲式樣美麗 ▲堅固耐用 ▲收力偉大



▲新貨湧到 ▲售價特廉 ▲歡迎比較

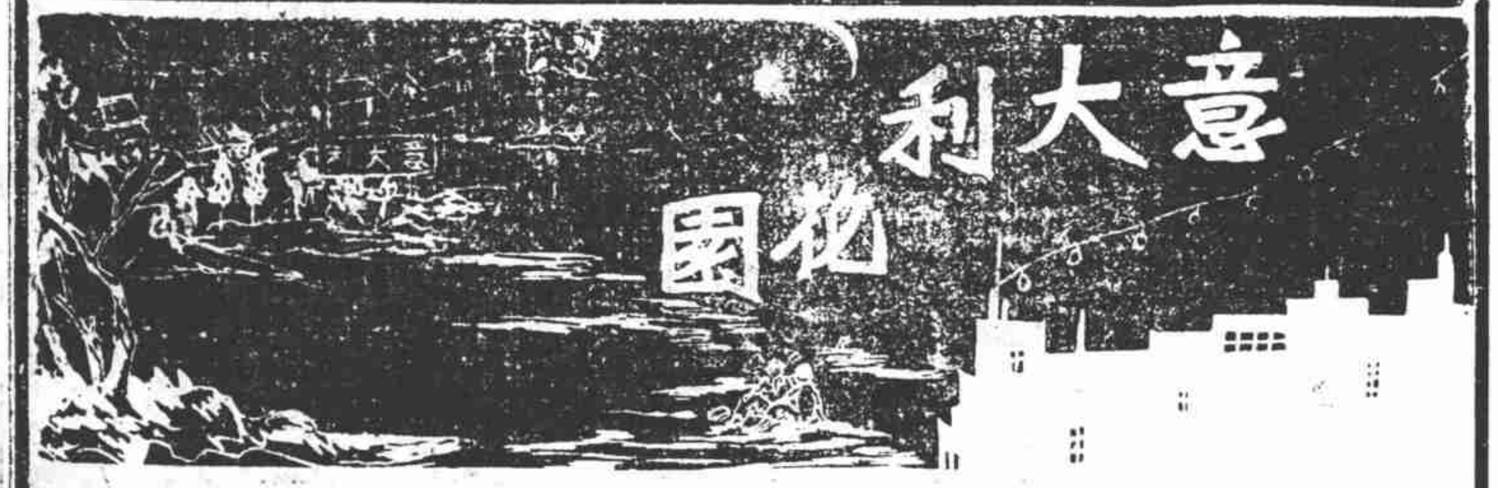
府上收音機如有損壞或有不滿意 請送至敝行修理部即 無線電修理專家修理 敝行有標準的儀器 專門的技師 全備的另件 半年的保證 担保諸君十二分滿意

敝行新價目單業已草草出版自五月一日起各種另件及收音機完全大削碼出售 各界惠顧毋歡任迎函索 價目單附郵二分本外埠同業批發格外克已

富星義記無線電料行

上海四馬路五二三號 電話九一五二二

大美晚報
Ta Mei Wan Pao
PUBLISHED BY THE TAMEI PUBLISHING Co., LTD.
社址　上海愛多亞路十九號三樓
電話　八〇一〇五（營業）八〇一〇四（副錄）（轉接各部辦事室）
電報掛號　八四〇八
發行者　THE TAMEI PUBLISHING CO., LTD.
發行人　C. V. STARR



春去夏來　百花齊放
仕女均欲踏青遊園
妙舞情歌
○香豔動人○
身臨其間　樂而忘返
◀不售門票▶

大滬舞廳

○本廳不惜重金聘請意國藝術技師設計≡費時數月≡耗資甚鉅≡
意大利花園景
▼准今晚開放——請
各界蒞臨參觀
勝如旅行意國
請早光臨

今晚重金添聘　滑稽大家　賈波林　驚奇表演

樂隊　羅賽利全班樂隊通力伴奏流行歌曲

北京路城隍廟金壁
電話〇〇九九八

勝利一週紀念舞廳

每日下午二時開場奉送茶點
晚場特別優待每客贈送色白
特別訂購大批新奇玩具
全體美麗舞星准時新裝伴舞
◀重金聘請總會前小名貴表演▶

本廳開幕迄今轉瞬已屆一載，承各界熱忱擁護，使本廳得有今日之榮譽，本主人鑒於盛情可感，日思完善之策，凡足以使舞客感興趣者，無不化費鉅金力求完美，以圖報答來賓愛護美意，今於週年紀念特辦精美贈品，贈送來賓，同時聘請名花表演，以娛來賓，尙希各界早臨是幸

每逢星期六出版　第一〇九期

幕春中「大華」
舞伴隊裏的新健將
可造就的影員林玲決定下海
久聞名的冠軍鄭孟霞今重來
——記者——

明媚的春天，很可惜的已無形的溜走了！在今年，的確誰都感不到春天的快樂，三日晴五日雨的老是見天昏沉沉地，一轉眼，已經是暮春的時候，不過上海的舞市，雖然是盡人工的點綴，但總帶些春天的意味，當着暮春的現在，「大華」爲了迎合季節的需要，曾佈置着一威尼斯之「…」的樂園，所有的舞伴隊裏，新添請了健將加入，這，確夠興奮的，是從昨晚據「大華」官方的報告說。

能熟悉電影動態的朋友——或說影迷吧，想該都會看過影壇後啓之秀的藝華影片公司出品的一部別創作風有特殊意味的「花燭之夜」片子，假還記得能雙兩種性情的角色的主角林玲女士，導演家岳楓並且認爲林玲是可造就的影員，在「花燭之夜」，起初林玲——片中是胡埒，是一個十足浪漫而不可收拾的女人，後來呢，他便成爲善理家政，儼然的一位良好主婦，他決定下海伴舞，更從今晚起就能在大華開始服務。林玲的進大華，她是爲了大華激請的情面難卻的關係，此外沒有其他的問題。還有久聞名跳舞冠軍鄭孟霞小姐，今晚和父重來一大華「伴舞了，她在極短的過去——兩三個月，曾一躍而成功紅伶——在大蟒掛排登台，久別再臨，勢必有一番受人歡迎的盛況呵！

又訊：林玲小姐，她改變環境嘗試伴舞的新生活，今年二十一歲，杭州人，她也受過高等教育，在南京女子中學讀過書，說得很好的國語，對于英語也講得流利，她有婀娜的身段，身輕若燕的舞姿，我們敢說前綴是有無限的希望。（人民）

大都會舞星洪淑妹

好友的……新型
——逗有大贈送　阿蘭

上海最高貴的電影院「南京」對面有家「好友」跳舞廳，規模雖小設備卻很週到，只以往是爲着在樓上，顧客們覺得樓梯不很方便，總向「好友」當局建議搬到樓下，終於在前個月實行，因着交通的適中，所以生意尙見向榮。

近來的舞場，不是從前關門做買賣的時候，不僅要考就裝璜迎合潮流，並且要忍痛犧牲，翻些花樣更使顧客有實惠的享受，「好友」是極識時的，不久的目前，就請了專家一番設計，場中重新佈局，燈光以及樂師也都配換了，舞界中的人們，總稱道好友的新型，除掉合於摩登化，也適合於藝術化的，據說好友還有大贈送，午餐舞是有各色之明治，煎蛋糕，密絲拼，白寶咖啡，復泰嘶來斯，十二時後，每客均贈精製的西式甜鹹點心，這又可以說是不顧血本了。

舞市情報錄

（一）由「桃花塢」盛極一時的「巴黎」，過去尙已成舞市的歷史，現爲迎合顧客心理，曾登報徵求設計專師，近聞中外設計家報名投標，不下百餘人，均謂具有時代思想而富有佈置經驗，惟目下尙在考核，想不久「巴黎」定有空前的新花樣發現了。

（二）西藏路××老舞場閉而復開，統計已達十餘次，自前月突然停閉，頗有洋商杜勞×君有意接盤，惟場面欲加擴充，以見該場周圍過小，實不易興旺營業，但後面如地皮須租用，租金討價甚高，每月約在五十元，刻正接洽，未知能否成交。

（三）「大滬」爲了春季清涼，「春色滿西湖」的場面，經全部拆除，特作迎夏之會，佈置成爲意大利花園，此項設計，聞係聘意大利藝術師所負責，所耗資在數萬元，今晚開幕。

（四）「大都會」自改裝開幕以後，每日接得來賓賞美兩件有數十餘封，大致均稱道燈光音樂的優美，舞星齊整，此種函件，尤以西人爲多，且皆海上負有聲望的名人。

（五）「近逸」舞廳廣寒宮，各方有論時間性質不合，該場主人曾宴請報界，力爲解釋，日來報界的善誤同志，光顧的頗形躍躍。

（六）可正式開放。淡水路由愛多化身爲明星的舞廳，因主持人無意經營，已告停業，刻全體職工接洽公營，審該廳工等服務均有押櫃，故欲以押櫃爲盤費，兩三日內即可有結果。

（七）「桃園洞景」，此爲新型舞廳，逕東主辦，角在場的聚，爲每晚臨時有新奇表演，該舞廳並有桃花宮主選舉陳賽紅和王瑪莉等參最烈。缺少必要。「春色滿西湖」大同小異，但爲來賓歡迎，仍勢有繼續的必要。

藝華影星在「花燭之夜」一片中演出之林玲小姐今夜在大華舞廳下海

舞總統傳
韓旺著

（三）

活寶！　活寶！

「喂！老不死，孩子哭得怪討懨的，爲什麼……」一位高大身子穿着破爛藍布短褂小工模樣的粗壯大漢睜得暴圓的眼珠，向張古董質問。

「周大哥：孩子哭，是沒有辦法呵！昨天整日，還沒有吃東西。」

「笑話，誰是吃過東西，孩子吵，大人總得喝鍋，像這樣鬧得不安，我們可要對不住了！」

「對不住，這是什麼話，愛怎樣，就怎樣。」是孩子受不了苦，把我孤老頭兒替代，三兩拳頭，總不放在心上。」

「呸！孩子可顧不得你的愛惜。」粗壯漢說着，一手把慧寶搶抱到手裏，丟到路旁去，張古董拚着老命拖住粗壯漢子衣角不放，薛家堤的地保和在前面的難民圍來了，可是張古董已被踢倒在地下，嘴裏不住的喚着：「活寶！活寶！」但，慧寶她在這時候是嚇得哭住了聲了！

好友
最合時代藝術化最新式舞廳

十大特點

裝潢　本廳裝璜新穎係一九三六年最新式集中西技師之腦汁佈置華麗非常誠爲人間天宮
樂隊　特派專員重金聘請中西樂師，係中西樂手與東西洋名手一班演奏，請君欣賞，有別日夜研究，便知
舞星　本舞場以舞女爲基本，本廳挑選全滬及外埠最新來著名紅星七十餘人，舞藝超群才出衆可稱活潑玲瓏，婀娜艷麗出
燈光　廳內全裝紅綠光燈用科學方法配製，與紅綠燈極爲適宜，諸君起舞時，另有一種意加以全新舞地板，異是歸上添花
大菜　舞廳大菜素不注重，本廳爲提倡計延請英法名廚烹飪可口價廉物美，並精製百寶咖啡，雞飯一種爲各舞場所罕有
舞券　本廳協議各界，經濟娛樂起見，所售舞票，日夜每元一律十張，諸君化最低之金錢，高尙之舞室，本廳足以雄視海上
設備　本廳所備茶杯全用畫檯而均用玻璃盞，以極精美之烟盤及花瓶，櫈子一律皮製，爲各大舞場所不及
招待　所用僕歐西崽均經長期訓練和氣，宜人服從，新生活禮貌，工作時間全帶白色手套，以示潔淨，與歐美各舞場之設備相彷
飲品　本廳特請高等技師所製上原料以清潔衛生價廉爲宗旨，牛奶咖啡香茗等均用頂如香茗汽水一律兩角（日場奉送香茗）
特別　本廳主人，爲空心思用巨金特闢怡情室，數間珠簾繡幕設備豪華，室內全用沙發裝新式暗燈，舞後登憩，其樂何如，誠心用說得

天天午餐跳舞　正午十二時開場
地址　愛多亞路南京大戲院斜對面
電話　九六〇〇五號　九二六八一四號

今天特別贈送
本廳開幕迄今轉瞬已將一月，承蒙來賓熱忱擁護，使本廳得有今日之地位，本主人鑒於盛情可感，在舞國爲報答客人計，特請第一流舞星三十餘位，各種加伴舞，同時於午後每日上海，日夜茶點舞券，一元七張，天天日夜，等場直達，舞一律免費，正午十二時起開場，茶舞尙仍售，每天贈送，希各界仕女早臨是幸

茶舞與夜舞
請嘗試
二十年舞場未有之創舉！舞迷們得遭遇之難得興味！
國際舞廳　南京路貴州路口
美商美美洋行試舉假座樂行試驗
舉行以來迄今三天場場客滿皆大歡喜敬請早臨
電光跳舞　茶舞二時開始奉送茶點
（並加聘哥羅娣女士表演徹底羽扇舞）

陳洪就少洪子父藥局
總發行所　祖傳跌打接骨專科止痛還魂丹神效驗水追風活血藥酒　東武昌路六四號　電話四三二三三一

舞票改售每圓三張
每夜十二時後
贈
精美西點一客
大華跳舞廳
愛多亞路馬霍路口

假使您留意一點！

看看後面的一幅畫圖，牠一定會增加

您不少興趣。無疑的，這是

大東跳舞場

別俗的佈置，

新穎的遊戲。

這裏有沉醉的音樂　美麗的舞伴

匀和的燈光　晶瑩的地板

還有新添賽狗遊戲（請參閱上圖）

不用額外破鈔．人人可得參加

各具必勝雄心　滿場緊張愉快

跳舞的仕女們啊！　如果你們要

找尋興奮的滿意的場所！

請到這裏來享受一切吧！

✹英華街大東旅社三樓✹

由「年齡過老」說起

行政院爲各地縣長，間有年齡過老，暮氣太深，體格儒弱，精神萎靡之士，以之主持縣政，殊難期其治理。昨日特令內部，轉行各省，謂「以此類人才，充任縣長，雖有良法善政，亦恐因其執行不當，怪率失宜，而致精意盡失；嗣後各省，對於縣長人選，應擇體格健全，耳目聰明，通徹治理，矢忠職守之人充任。」關於現行縣長任用，考試法規，亦令內政、銓敍兩部，妥爲修正。此自徹底刷新政治言之，誠屬必要之舉，各省如能認眞實施，對於民族復興，關係固至大也。

不過平心而言：「年齡過老」與「暮氣太深」，似尙不能全部相提並論；蓋彼老而衰者，精神萎靡之事，固無論矣，否則似尙不能因其年老，而即認爲暮氣太深。自其反面言之：年齡並不太老，而反暮氣沉沉者，恐亦不乏其人。政院此令，立意實亦如此；所謂「年齡過老」，爲一問題，「暮氣太深」，乃係另一問題。餘如「體格儒弱」，「精神萎靡」，亦皆個別而言，初非以其年老，而即判以「暮氣太深」，「體格儒弱」，「精神萎靡」之罪；非年老者，概無此弊。吾人竊以此事，爲我修明政治，促進復興之基本工作；故望各省當局，善體政府之意，認眞遴選；務以「通明治理，矢忠職守」八字爲鵠，而使地方政治，能於清明廉潔之中，富有朝氣，殊不望其視同具文，祇就「老者」開刀，以塞責也。至於「過老」，則或不可恕歟？

所謂「雖有良法善政，亦恐因其執行不當，怪率失宜，而致精意盡失」，是誠慨乎言之之詞。吾人恆推近年以來我國政治終未修明，民生終未安定之故，願雖盡咎方法之不善也徒以上下動作，不能一致，由各部起，迄至各省當局，對於下級幹部，不肯認眞督率，馴至貪污迭見，奉辭成習，有以致之。監察機關雖已設置，對此普遍風氣；殊亦難即擢拔；邊論每一彈劾案件提出之前，不問法律如何，必先審顧事實，甚或考察「某也所以爲官」之由；提出之後，幸而審查成立，移付懲戒，通常亦不過爲罰薪降級而已：撤職停用，尙屬罕見。地方官吏，對於政府，安有戒懼儆惕之心？殊如甲乙兩日本不貪污，本不萎靡，嗣見丙丁貪污萎靡，且爲當局賞識，因而不次拔擢，遂亦不能堅持，隨之墮落；日後戊己等輩，雖因貪污萎靡獲譴，然其所得處分，僅爲罰俸十之一二，爲期數月；抑或降級改敍，記過一次而已，官仍爲官；事實固無大損；至是：甲乙遂更放膽做去，以爲擬權不幸，要亦不過若戊己耳。日復一日，風氣乃成。然此不能歸咎於制度也，監察、考試。法非不良；監察考試當局，亦非不欲盡其大職，以求政治之清明也，徒以不能徹底行使職權，遂至無可如何。事實如此，政府當局縱使日日埋頭苦幹，時時頒布「良法善政」，實際亦等於零；其所失者，豈止精意而已？卽以人民服役而言；無論依據中國歷史，以至目前需要，無論參照各國成例，所獲成效，都可謂爲法不良乎？但事實上，服役人民，了解征工之意義者，能有幾何？卒不得已而服從之，以爲政府抓官差耳。蚩蚩者氓，混沌意識之中，以爲等於過去軍閥之拉夫也。因而公然展緩，大都以爲「當然」；農村失業人民，且於包工制度之下，暮赴沖市，以應雇用；此亦可以歸罪方法原則之不善歟？再如新生活運動之推進也，無論依何理由，似均不能謂非培養國本，建設道德之基礎工作，然其效力，往往升沉於我領袖來去之間；日前蔣委員長過漢之時，新生活之空氣，突然緊張，「靠左邊走」，「走路不吸香烟」等事，市間到處有人勸告，平日則除紀念檢查時期之外，未嘗見也；領袖去後，則又恢復原狀。此類事實，吾人耳聞目接之餘，實有啼笑皆非之感。執此二事，用例一切，其餘自可想見，以故欲求政治之根本清明，非由政府當局下一最大決心，確定信賞必罰之則，徹底打破各省當局以至多數地方當局之敷衍概念，不足爲力。蓋非如此，終必難收指臂相應之效，政府當局終盡腦汁，於事亦無從也。

現在政府，對於地方官吏，法律直接保障，固無確切規定，薪俸待遇，亦不甚優，然在法律以外，保障待遇，則甚高也；重賞輕罰，甚或不賞不罰，卽一明例。如此求其奉公守法，抑亦難矣！吾人固知，矢勤矢愼忠於所事之官，原非絕無，不過舉與貪污萎靡者較，不能得其什一而已。（四月二十五日漢口大光報社評）

歐洲武器發達史考

（外論社）羅馬通訊：自太古以迄今日，比較發達進步的，無過於武器，自然、舉世皆知武器，以羅馬時代爲最進步，但今日太平洋時代到了，其武器之進步、亦決不能阻止也、無論任何武器、既經發明之後、如果無較優良的武器出現，斷不致於廢止、歐洲大戰時發明之毒瓦斯、雖將來會禁止使用、但決無一人、相信毒瓦斯之非利用、

人類進步一日、武器亦將隨之進步、鐵之武器、取青銅武器而代之者、乃紀元前三千年之事、埃及步兵、乃使用在堅木之上、以鐵器盾與長六尺之槍、腰間更橫一刀、其應用時、槍爲第一武器、劍爲第二武器、弓、石弓與盾同爲緊要之武器、而且有專門之弓手與石弓手、

阿西利帝之武器、幾與埃及之武器同、弓手持長矛、槍手持圓盾、各以避危險也、波斯以前非常重視弓手、多騎馬、所謂騎射者也、而槍手則多徒步、步兵所用之武器、爲短槍與圓盾及小劍、

希臘時代之武器

紀元前六世紀時之希臘軍、幾全部爲步兵、在步兵隊中、有重步兵輕步兵之分、重步兵位於上級、所持武器、爲矛、盾、短劍、且附有兜、胸鎧等武具、輕步兵位於下級、以刀與石弓爲武器、不附其他武具、迨紀元前五世紀時、馬之利用、非常之多、但騎士不用盔、盡盔之發明、乃紀元後五百五十五年之事也、希臘從初期至中期、最偉大活動者、爲長槍隊、兵士常持二十餘尺之長槍、身體主要之部分、完全罩以大盾、立於大軍之前鋒、威容堂堂而進、亞歷山大王、樹立歷史上空前之大功、以有長槍隊、能發揮其得意之威力、

古來善騎戰者、非希人、乃波斯人、波斯之騎兵、有重騎兵與輕騎兵之分、前者有充分之武器、形成戰鬥之中心勢力、後者如哥薩克之騎兵、出沒無常、爲大規模之遊擊、步兵之數、比騎兵多、而戰車、駱駝、象等亦多使用之

羅馬時代之武器

羅馬時代之典型的武器、爲希拉特伊斯短刀、此短刀、在歷史上、至少殺害了數百萬人、而雙刀又爲武器之特徵、該種短刀、長約二十吋、刀□突尖、且鋒利異常、羅馬武士以手槍爲得意之武器、所謂羅馬時代、有相當長的時期、槍之長度有種種、大約從三尺至五尺半、羅馬武士之服裝、頭多戴皮革、亦有金屬所爲之箝盔、更有皮與金屬所爲之胸鎧、脚有脛鎧、左手常備大盾、右脚比左脚鍛鍊得較爲健全、蓋以右脚比左脚緊要、在戰爭之場合、右脚前進之機會多也、

發明齋蓄者、乃紀元後五百五十年之事、發明之人不詳、但此武器、在歷史上乃至武器史上、實可大書特書之一發明也、騎馬之價值、在歷史上亦甚重要、火炮發明前一千多年間、騎兵嘗佔最重要之地位、

羅馬最大之敵、爲嘉翠默德教徒、當時嘉翠默德教徒之武器、給與羅馬之武器、以手槍、劍、投槍、弓、短劍爲主、彼等之武器、給與羅馬之武器諸多有利之改良、短刀因個人之情形而異其形、劍之中有如中國之青龍刀、亦有以熱帶之堅木爲材料、製成木刀以代劍也、彼等用兜不用盾、阿拉伯人之宗教、懸不畏死、爲宗教而戰、決不逃避、阿拉人之槍、約六呎、劍二尺半、騎兵不持劍、步兵原則上有二劍一柄長而直一柄短而曲、

封建時代之武器

封建時代之武器、以各個人之身分不同而各異其武器爲特徵、蓋在此時、政府對於彼等之武器、不給與授助也、武士一人之武器費、相當三十鎊、所謂三十鎊士相當於一農場之巨費、武士爲整理個人、有人不知之勞苦、封建時武士之大部分財產、[illegible]武器之費、[illegible]力、則非世居於一士兵不可、

騎士以下之兵士、着皮製之上衣、徒步進兵而與敵戰、荷爲下級貧困人、無武具、則只有亦手從戰、正規騎士武器、有鎗、盾、長雙刀、短劍等四種、彼等以肥馬、無論在任何場合、此四種武器、皆不能離手旁、徒步兵之武器、只有矛、短劍及盾二種、在徒步隊有弓箭隊、射程可及七十乃至百五十碼、土耳其之軍隊比歐洲之騎士、因氣候之故、裝備輕便、使用武器、與中世紀十字軍、大同小異、惟其所用之劍、則爲例外之彎刀、而基督教徒所用者、爲直刃也、

格斯達阿爾夫時代

十六世紀比前世紀、鎗顯然增長、短的有八呎、長的達十六呎、從來之弓、漸次發歿、弩之威力、數倍於弓之威力、雖達二百五十碼、亦不失其威力、如從高角度射出、則可達三百五十碼、

在此時代、弓有進步、而同時大炮亦有進步、此爲武器史上可大書特書之事件、火藥乃紀元前千年爲中國所發明者、因蘭拉森之手、輸入於歐洲、十四世紀時、運羅人使用火炮、已有確實之紀錄、在此時代以前、歐洲亦有應用、不過未曾普遍化、由十五世紀十六世紀、遂有長足之進步、

十五世紀時、僅極少數部隊、編成炮兵隊、但此時代之鎗炮、乃用極原始的方法、使用火藥之力、從炮口中射出一矢、迨十六世紀、遂有驚人之進步、一五四〇年作居果斯特亞之威登利者、發明不足二呎之短槍、卽今之手槍之前身、小槍減量、容易發火、此不待言也、

十四世紀時、德軍利用大砲、博得大勝、此爲歐洲史上惹人注意之記錄、惟眞實具有大砲威力者、乃爲十六世紀之事、慈翠默德二世、一四五三年之科斯坦其諾布爾之戰爭、因組織砲兵隊而大勝、慈翠默德二世、使用之大砲、全部有七門、製造者爲匈牙利技師威爾巴、威氏初以極低廉之工資在希臘軍中工作、其後慢用於慈翠默德二世、製造口徑二十五寸之巨砲三門、此巨砲能將千五百磅之石、射出一哩之途、希臘軍因受此種大砲之壓力、終於大敗矣、

拿破崙時代武器

拿破崙使全歐震驚之步兵武器、小槍與槍劍、拿破崙雖爲一軍人但富有科學之天才、拿破崙認識、小槍之威力、比無論任何偉大、但最後之決戰、仍以槍劍之功用最大、拿破崙曾發現道案之新的槍劍、卽命令、「槍劍乃勇敢士兵之最重武器、勝利之武器、而且最適宜於法兵之武器、如有遺棄槍劍者、將予以嚴厲處罰」、拿破崙指揮意軍時、實行改革意軍、廢棄步兵所持之劍、而使用槍劍、

騎兵有種種武器、有的用槍與軍刀、有的用小槍與單刀、有的亦用軍刀與手槍、結果騎兵之最後武器、爲似步兵之槍劍的軍刀、騎兵最精銳的龍騎兵、與步兵同、以小槍與槍劍爲武器、當時小槍之奏效距離、爲百五十碼乃至二百碼、對密集部隊、更加以遠距離射擊、

炮兵以六・八・十二磅砲爲主、十六磅砲者、亦爲數不少、

普法戰爭之武器

十九世紀末之普法戰爭時代、在現代武器中之尖銳者、大部分已經使用、

法國步兵所具者、爲西斯波式來福槍、能射距離一千三百碼、比拿破崙時代、顯然進步、此時德國方面小槍之威力、劣於法國、速度遲緩、法國步兵有了彈業者爲九十個、而德國方面只有七十個、法國騎兵所有的武器比拿破崙時代、並無進步、重騎兵以手槍及直劍爲武裝、而騎兵以槍劍及小槍爲武裝、輕騎兵以軍刀與短槍爲武裝、普爲士之輕騎兵、用軍刀與刀鎗、烏蘭騎兵、用軍刀、手鎗與鎗、龍騎兵、用直刀與手鎗、法國炮兵使用之大炮、能裝填四・八磅炮石、又使用拿破崙式、之十二磅砲、普魯士方面之大炮、有四磅炮與八磅炮二種、大的德國劣於法國、惟法國之大炮、從炮口裝填、而德國之大炮則從炮尾裝填、其威力不劣於法軍者、法國方面、爲補砲兵之劣勢、又有機關鎗、此種機關鎗、不如現代式之精巧、一次裝塡三十七彈、較之德國之砲兵隊之威力、相距甚遠、德國之砲陣如下、

一・十五生丁鋼鐵來福砲
二・十二生丁青銅來福砲
三・九生丁鋼鐵來福砲
四・十五生丁青銅來福榴
五・二十一生丁青銅來福臼炮

在此種炮陣之威力中、法軍亦終於感受壓迫、但德國炮陣之主要勢力、爲十五生丁砲、從四里之遠距離、可轟擊巴里市、而其手榴彈、亦能在一里之遠、破壞城壁、

普法戰爭後之大戰、即日俄戰爭、當時俄國陸軍較日本有優秀之大炮、尤其在開戰之初、日本又無機關鎗、此可見當時武器、尙屬幼稚時期、歐洲大戰時、飛機、驚人之武器、坦克、毒瓦斯等、先後出現、又以戰爭爲契機、各國武器改良、不勝枚舉、武器之由戰爭而有異常之進步矣、

世界風雲黯澹中
赤軍的五「元帥」

譯自「改造」雜誌五月號

（一）

蘇聯政府自十一月革命後，本着打破階級的精神、廢止赤軍裏的階級制度、對於軍官們、僅使用職務的名稱、到了去年九月二十二日、發表赤軍的大改編之後、始創設赤軍幹部的階級、元帥的稱號、於是乎也制定了。以隨着五年計劃完成而增大的國防力爲背景的赤軍的存在、在國際關係尖銳化複雜化的今日、更加成了舉世注目的標的、去年蘇聯政府關於軍制改革的布告裏、有一項說是、「對於力量超羣的最高軍事指揮官、授以照着新階級制、蘇維埃聯邦元帥的稱號」、於去年十一月二十日後拔擢的新元帥、便是下面的五位、

一、蘇聯邦國防人民委員伏羅希洛夫
二、同上副委員長杜哈哲夫斯基
三、赤軍參謀長葉果洛夫
四、赤軍騎兵團長布濟維雷
五、遠東赤軍總司令布留赫爾

嘉爾、拉狄克關於蘇聯元帥的任務、曾有如下的說明、

「對於組織赤軍、博得勝利的偉大功勞者、特以元帥的稱號、這對於各位新元帥、不單是酬報過去的勳勞、而且是責成以新的義務和使命、」

「全世界正逢着重大的危局、蘇聯邦雖說是盡全力於擁護和平的事業、可是、假使仇敵對於我國眞要開戰的時候、那末、我們的赤軍、就不能不用最小限度的犧牲、獲取最大限度的勝利、關於這一點、便是赤軍元帥的任務、」

以下所寫的便是五元帥的生平、

（二）伏羅希洛夫

赤軍自一九一八年二月二十三日建立以來、已歷十八寒暑了、在這十八年裏、任赤軍的陸海軍人民委員長的、第一個是托羅次基、第二個是福隆澤、第三個便是現在的伏羅希洛夫元帥、前年六月二十日廢止陸海軍人民委員部及革命軍事會議、改設國防人民委員會、於是伏羅希洛夫的赤軍獨裁統制、便強化起來、

伏羅希洛夫、生於一八八一年、他的父親是個鐵路工人、他在七歲的時候、便有了勞動的經驗、他是個鐵工出身十五歲便在工廠內開始政治活動、十八歲便作工廠罷工的指導、因而被捕、他在一九〇三年加入共產黨、日俄戰爭的時候、他因爲積極的指導同盟罷工、被捕入獄、在一九一四年歐洲大戰以前、他嘗遍了秘密活動、入獄、流刑等等的辛苦、國內戰爭時代、他指揮赤軍努力奮戰、號稱赤色凡爾登的擁里紫陰市的抗戰、構成了赤軍歷史光輝的一頁、他和史達林的初次會面、就在那里、

一九二五年、陸海軍人民委員長福隆澤、因割治盲腸炎無效而逝、他便繼承福氏的遺缺、一九二九年一月、他被任爲左右蘇聯邦全政策的黨中央委員會政策局之一員、

到了今日、伏羅希洛夫已經和擁有地球六分之一的領土一億七千萬人口的蘇聯的實際上的元首史達林相並立、而率領優秀的空軍、和機械化的赤軍一百五十萬、形成背負聯邦的兩大國柱、

（三）杜哈哲夫斯基

杜哈哲夫斯基生於一八九三年、還在四十三歲的壯年、他自一九三一年以來、任國防人民委員會副長的要職、他生長於沒落的地主家庭、做過帝俄時代的士官、一九一四年、參與歐洲大戰、第二年做了俘虜、一九一七年十月、祕密歸國、加入赤軍、任中隊長、一九一八年他在全俄中央執行委員會軍事部工作、後被派往東部戰線、一九二〇年初、參加討伐反革命丹尼金之役、自一九二〇年五月起至與波蘭戰爭終熄時止、活躍於西部戰線、在俄國內中一大悲劇的克羅修達脫的叛亂的削平、那時的第七軍、就是他指揮的、他做過革命軍事委員會的委員、自一九二八年以來、任列寧城軍區指揮官、並且當選爲蘇聯邦中央執行委員、他關於軍事科學、有不少的著述、

（四）葉果洛夫

現在赤軍參謀長的葉果洛夫元帥、在外國雖不甚馳名、可是他在對丹尼金和烏蘭格爾等反革命軍的陣線、和對於波蘭的戰線上、都有很大的武功、在蘇聯邦內、是無人不知的、他在那幾次戰役中赫赫的軍事活動、關於近代的決戰應該怎樣組織、昭示了最堪模範的鑑鏡、在國防人民委員長伏羅希洛夫的指導下、遂行大規模的組織上和調查研究上的事務的赤軍參謀本部、以具有豐富的實踐經驗和超絕的精力威嚴的葉果洛夫作首領、不是一件最值得特筆大書的事實嗎、

（五）布濟維雷

國防人民委員長伏羅希洛夫和赤軍騎兵團長布濟維雷、在赤軍裏邊、是誰都知道的、他們兩人交情的深厚、伏羅希洛夫和布濟維雷、於一九一八年夏、在擁里紫陰市最初見面、從此以後、在國內戰的全期間裏、他們兩人幾乎形影不離、「我的部隊雖然被人家叫做布濟維雷軍、可是我的本身、則是個伏羅希洛夫主義者」、這是布氏的話、他的心境、可想而知了、

（六）布留赫爾

蘇滿邊境糾紛時起、遠東風雲緊迫之秋、遠東赤軍的動靜、是最引人注目了、現在先把指揮遠東赤軍的布留赫爾元帥的生平、姑不詳述、介紹一下、

布留赫爾本來是帝俄時代一兵卒、也曾在短期間內做過下士官、一九一五年、他在戰場負了重傷、免除兵役、他入共產黨、是一九一六年的事、一九一八年、他在烏拉爾指導游擊隊、進擊當時被反對派杜安夫佔領的沃連堡、使捷克參謀部的人聞而喪膽、他對敵軍加以擊破的功、[illegible]赤旗勳章、[illegible]一九二九年[illegible]、命加倫、[illegible]遠東赤軍總司令、[illegible]的東門鎖鑰、

來件

論救濟失業青年書
致吳鐵城市長

吳市長鈞鑒：予與市長論今日中國人民失業問題，世界經濟恐慌而產生之失業問題，固無國無有，亦莫一國之政府不視此爲安邦定國最嚴重之根本問題，而注全力以謀解決之也。至於我國之失業問題，不僅比任何國家廣泛而嚴重！且中國之政府對於人民之失業，長茲不顧心，任之流亡頹喪！此種失業羣衆，初感社會機構之不滿，繼而深受社會之殘酷冷淡之待遇，及不滿現狀之刺激與暗示，則尤怨而憤慎，予嘗親在學校勞動有得之青年，畢業以後因受生活所迫，加入歧途者不祗其多，此固非青年之思想不正，實爲爭扎生存使之趨入歧途也。

管子曰：「衣食足而後知榮辱，倉廩實而後知禮節」一個失業羣衆不能一飽，遑顧禮義廉恥？生命不能自保，復何論愛國家？往者吾黨青年心理，不肯屈就而爲社會所屏棄，今則只求一飯飽之所而不可得，往者青年好高騖遠，不求實際，常遭失敗，今則祇求以盡其勞力竟不能糊口亦一籌莫展！孟子曰：「庖有肥肉，廄有肥馬，民有飢色，野有餓莩，是率獸以食人也」，而官僚政客，一擲萬金揮之如土，曷嘗念及嗷嗷待哺之失業青年哉？政府對於失業青年，斷不能視之爲無用之人，更不宜諉爲個人之命運，而推諉之。減少一人之力量，進而增加危害國家一分程度、必須先使人民安居樂業之謂也，故今日之救濟失業即是維持社會安寧，更應爲中國目前最嚴重最急迫之安內問題；救濟失業即是減免危害國家消滅國家之福利，消滅人材之浪費。

吳市長爲中國最大都市之行政長官，此都市之失業青年，亦最多而遭受最殘酷之待遇，予未聞市長有何救濟失業青年之計劃，予衆青年對於社會現狀，實感萬分之不滿，常懷浮動之心理，此固非吾衆青年不安分守己，故意危言聳動，純粹出于生存要求之間題也，謹將意見簡陳之，幸祈察之。

蕭克倫啟（曹家渡林家港一號）

希特勒統治下的德國經濟狀況（續）

——財政逼迫與投資力的減退！——

麥倫著　一濤譯

歐洲風雲因希特勒三月七日挑戰的炸彈更加緊張、如果要瞭解希特勒冒險行動的本質、須在德國經濟上着眼、本文就大有助益了、譯者、

宿表一九三四—三五年度決算數字的時候、各種國有財產的公債及各種分配公債於各國金融機關（萊賽銀行及德國興業及農業銀行等）之間等暴動公開了、更在一九三五年當中多數游資的投入亦很大、）還就是說依據預算項目能支援而不能使用的數額裏還得使用其他中途不定的遊資、尤其多數的剩餘金停滯於萊賽銀行、郵政部、外交部及國記經濟部、這是秘密的貯藏準備金的結果、德意志共和國成立時的立法機關尙缺少對這種資金的監督、）

德意志國有鐵路亦苦於資金的枯渴、撥然萊賽銀行及政府在一九三四年鐵道部的報告中曾約「將來大援助」、可是、爲了實行「授職綱領」、在經濟者不得不接受「因授職資金而連帶償還的高貸的資金」、鐵道部在發表的報告中這樣說、「鐵道必須盡所有的努力來維持保持（至少在賬面上）與一九三三年的均衡」、「鐵道部我、一九三四年完了」一九三五年發表的報告、作者縱然想抹殺實際狀態作一切的嘗試、可是明白地表示着鐵道公債成爲破局的了！結果只信賴「萊賽銀行及帝國政府」的諸言、而鐵道運費政策方面、公信大加限制了任何發展的可能性一九三四年的報告強調着下面的事情、鐵道對國家參與的各生產部門、「納粹」軍隊的行軍、「健身」團所計劃的遊覽、團體旅行東普魯士及其他地方、照政府定規的折扣減低運費、必須去估用全貨車百分之六六客車百分之六四、

同時、鐵道還得充扣比普通去還濟龐大的鐵道財產更大比例的必要要求、因而、最近將來必要的鐵道材料的購入只得於少限度了、而代替的却有巨額的債務、這大妨害着今後公債的增發、

同樣在呈顯逼迫狀態的是郵政部、但是、這狀態因最近無線電報收入的增減輕了幾分、

用國家手段以「打開景氣爲目的而用以調節一般資金的很大財源、是法西斯蒂獨裁統治下的社會保險機關、這些機關在一九二九年領出繳納金總額有五十二億馬克、一九三三年末成爲三十五億馬克了、養老保險與從業員保險具一個金庫的資金、一九三三年達到三十四億馬克、

這些資金的很大部份在「一納粹」把握政權以前已經投於各種公債、借貸金及有價證券是事實、據「佛拉克佛特新聞」（一九三四年四月一日）的報告：投於社會保險機關的資金額達二十一億馬克、其分配如下：

五億九千二百萬馬克投於有價證券、其中五億一百萬馬克投於國家、州、地方自治體及鐵道所發行的有價證券以及公共團體的債務、

七億一千三百萬馬克以借貸金的名義支出、其中六億九千一百萬馬克借貸到國家、州、地方自治體及官民合同的經濟企業、

八億二千二百萬馬克以抵押金、大部份以國家財產爲抵押保險而借出、

有提供國家利用的可能性、假藉從前貯藏的多額繳納款與從業勞動者及使用人數的增加、收入非常地增加了、但是另一方面各種保險的準備支付額降低着、結果、寄息於保險公司金庫的剩餘款上昇到很大的數額、要正確的知道這數額是不可能的、總之收入與開支的差額現在一年要超過二十億以上、職業介紹所與失業保險局、直接讓渡其過剩款項於國庫、一九三三年及一九三四年國家從這財源大約得到十億馬克、同時這些國家機關正在促進「授職」活動、同樣、爲企業家開新的財源、地、投放於其他有國庫保險公司的遊資、於是、僅就業者保險非但十億馬克以上的強制債務不可、有一定的預備金、從全無勞動能力者及貧困者、完全從業者、失業者保險的保險款更爲減低了、但是、這些可能性現在亦大加狹小了、例如、照帝國保險局的報告、一九三二年登記的保險事故有八十二萬七千次、一九三三年有九十三萬一次、一九三四年增加爲一百十八萬八千次了、然而同記載的報告又這樣的報道、在全體保險事故之總次數中、實際支付了保險款的次數有一四%一九三二年爲一〇・一%、一九三三年爲七、九%、三四年已經減低爲六、四%了、由於這樣種種保險金支付更加減少、動員新補足預備金可能性已經顯著的狹隘了所以、現在這些可能性主要的在依靠就業數的增加與保險費繳納數的增加、事實上在工業中的勞動者的勞動生產性之增加與無條理勞動步調縱然成爲主要支柱、可是我們必須知道疾病與災害的機會、今後亦將進一步地增加了、

關於「勞動戰線」、中產階級勞動組合的資金非常減少、第二、「勞動戰線」的組織、數目、大加減少了、勞動組合的資款的除力、（同時、政府亦用相款之減少、完全停止了支援保險費）第三、勞動組合以前社會民主黨職員的許多就職了、然而我們必須給予「納粹」職員許多空隙兩附以非常高的工資。

爲了講究國家的方策、爲了一般的資金、只從「勞動陣線」的資本而利用「勞動者銀行」、德國勞動銀行一九三四年「德國勞動銀行」的報告、就可推察出來、照一九三五年六月間銀行的報告、在九千四百五十八萬馬克的債務者中、公共機關及地方自治體的「責務」、有價證券由五百六十三萬馬克增加爲九千九百三十七萬馬克、其中四千五百萬馬克是國庫的保證、差不多五千萬馬克是從勞動組合財產蒐得「勞動戰線」的各種有價證券、同報告在另一地方報告、一九三五年更得到五千萬馬克的國庫保證。

非常高的評價「勞動戰線」因之能積聚多數的財產的預備金、隨着「納粹」許多職員的造成政通迫、給予其職員許多的財出的必要物質特點、強化其地位、用這樣的方法日趨迫切了、於是勞動組合的官僚主義之一種特別法西斯的代替品、因而顯著的節省恐怕不可能了、由這種財源而得到景氣「上昇」的增加資金的補充不能再大了。

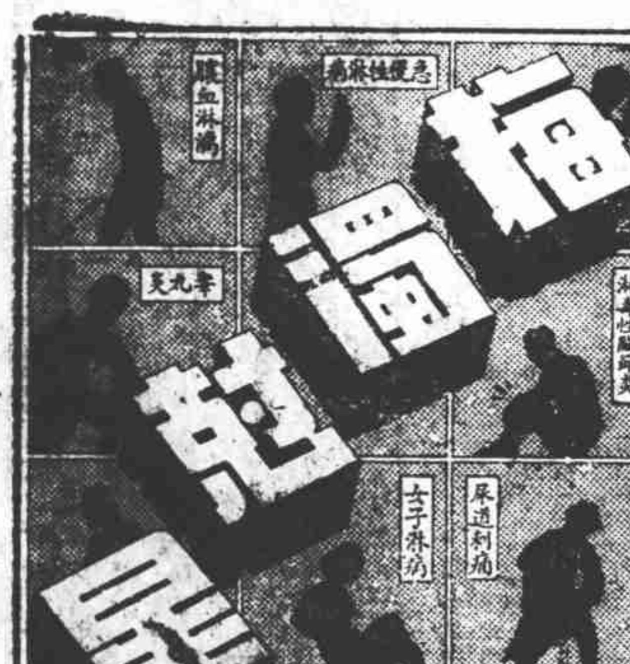
對公共信用機關、法西斯獨裁的最初二年間盡一切力量在企圖提出這方面的剩餘備金、利用貯蓄金庫及貯蓄銀行充足各地方的需要或各州的需要、這些信用機關爲了處理一九三五年分配的強制公債、更不得不求助於自己的銀行、這樣一來、他們無感自己的資金、他們的財地方中小短期資金的需要之餘力甚微小了、他們已經受到束縛、他們的國家動員資金的能力、已經枯竭、因而資金現在大部份已經流動性的準備金減少了、所以、這種手段在「授職戰綫」是極危險的變化的武器、

國家企業及市街村企業對抽出新資金亦沒有提供甚麼大的財源、因爲這些企業一部份已經早參予「授職」問題、最後在這些企業的財政狀態裏反映出與生產高貴有關係的一般政策、現在公債已經陷於非常困難的境地、

總之、從以上說明的一切、財源亦許能抽出五十億馬克、然而、這點款項在實際上沒有甚麼決定的意義、反之、對勞動階級及中產階級、這種勞大衆推取強化的結果、日益成爲國家收入的增加的財源、對於這事情將在其他論文中詳細論到、

爲了正確地判斷一到目前能採用的動員資金的一切可能性、必須注意以下的事情、每年負擔大約二十億乃至二十五億馬克以上的凡爾賽條約的賠款義務、雖然德國以增加租稅負擔、不斷地締結對於賠款、然而德國現在仍不出了、強迫勞大衆收凡爾賽條約的支配、向專制但培植德國金融資本的辦法、西斯蒂直接義重要的就是給予法西斯蒂獨裁預備金動員的可能性依靠其他各種主要的原因、其中最重要的而且最本質的就是萊賽銀行用再折扣的可能、萊賽銀行再折扣的保證券而發行的短期信務、隨時能過容許的發行限度、如定期內不能收回、國內信用的整個系統會曝露崩潰的危險、

（未完）



德國梅濁剋星
透膜殺菌　一盒斷根
何謂透膜殺菌？
上海柯爾登洋行　遠東獨家經理

廣東種德園精製
烏雞白鳳丸
專治婦女百病
上海河南路四馬路

患包皮過長者注意
包皮過長有割除之必要，不割之害與割後之益，患者盡知，故敢介紹親友來割者爲數甚多，本醫師服務社會多年，割下之包皮已積滿二大瓶，割時毫無痛苦，割後立可行動作事不致貽誤，並無損壞筋絡或血流等弊，非敢自詡手術精明，實係多年經驗得來，患者諸君幸注意焉
時間每日九時至六時
黃益壽醫師診所啓

專割包皮過長
▲經驗豐富▲手術老練▲消毒完備▲全愈迅速
割時毫無痛苦　割後照常行動
醫費藥費祇收四元　另無其他費用
院址五馬路廣西路口　中大醫院　院長楊方銓

久咳易成癆
父子大藥廠
世界各埠均有出售

優待兒童
英語教授初級、專科函授學校

畜植牛奶
奶油最厚　補力最強

上海畜植牛奶公司

成力牛
遺精早洩

呂甘澤醫師
肺癆專科

國士博學　兒科專家　陳達明

履新祥皮鞋店
開幕大減價
特設犧牲部
黃黑男皮鞋每雙二元七角半
摩登高跟女皮鞋每雙一元七角半
各種童鞋特別便宜　名目繁多不及細載　荷蒙各界賜顧駕臨一試
地址北四川路海寧路口

振社出版部

徵文
「一九三六年舞國春秋」

寧波路三十三號

大陸舞廳

桃李爭春

◀第十八天◉不減盛況▶

聯歡大會

九人樂隊　秀麗舞星　春的佈置　樂爾陶情

來賓奉送香花一朵　人人有贈

精美玩具　隨票贈送

王先生　小陳　勞萊　哈台　米老鼠

茶晚舞票　每元八張

中華路小南門口六〇五號

裕新泰茶棧

◀聘有專門技師◉選備各省名茶▶

本棧名茶香味觸鼻

各大舞廳一致採用

各界仕女如若不信請往購之一試便知

購此贈客男女歡迎

電話二一九一八

龍華春色好 姚筱珊採得桃花歸：說她交了桃花運

醉菊

十里洋場，儘多是奢侈淫逸的氣氛，夾帶着溫情暖意的春天，雖然也降臨到這塵囂喧鬧的都市中來，可是這洋裝上陳着的春情終是夠不起人們多大的注意，所以居留在這上海的有閒階級，這獲大很興奮地向近郊的龍華道上去追尋春的蹤跡了。

春天的龍華，它沒有現代式構的建築物，那古色古秀麗的龍華寺，和龍華塔，幾在龍華的風景線上，的確別具風趣，尤其是在這奇色的春天，足夠游春者的欣賞，流連，雖然到龍華的游人，不一定都是騷人墨客，然而他們的眼睛能吃一些冰淇淋對於身心多少終有一點益處的。

逍遙舞娘姚筱珊，前天她也居然光臨到這龍華古剎，作春游遺興的勾當，她大概在霓虹燈下的生活過膩了，到這兒來來領略一些清靜幽寂的況味，調劑一下疲乏的精神，在她的生命意識上，也許比較有些意義吧？她很矯健，她能夠一步不停地走向龍華塔的最高層，雖然她的春裝上稍微沾抹了塵埃，可是她卻毫不在乎的隨蹤着，不經意地唱出春之歌，給予同時游春的一班男女絕大的視聽之娛。

高高的太陽差不多被西山之曲吞去半個了，然而她的遊興仍舊很濃厚的，和她的同伴王美娜，劉有俠，潘麗娜等，向鎮北的桃花園前進，在桃花人面的環境裏，又盤桓了些時，然後折了很多的桃花滿載而歸。

晚間在她的舞座中，發見了她身後的挑花，便有人說：「筱珊你交了桃花運麼？」她微笑不答：由於這一問，便引起幾個舞士注意，異口同聲地都說筱珊交了桃花運了。

舞星姚筱珊

熱鬧 大陸舞選揭曉

小廣東得票九千六百張　吳美華相差數票拜下風

舞場的個別選舉，像「揚子」的百花皇后，「月宮」的宮主，「遠東」尚在進行的桃花宮主選舉……，這應算是今年來最多在銀行洋行的中心區域，營業很發旺的經濟舞場「大陸」上個星期曾也有公選十大舞星的舉行，那一個星期裏，可算熱鬧，每晚都擠得滿滿的來賓，現在已公開揭曉，「大陸舞伴的檯柱小廣東」——即王小妹和吳美華名列第一，計小廣東共得票九千六百張合法幣一千二百元，吳美華相差數票，當然要拜下風，二名是柳紅，得票八千八百張，第三名是王麗紅得票六千八百張，第四名是吳美玉得票五千二百八十張，第五名是蕭美彩得票四千四百張，第六名是王彩云得票三千三百六十張，第七名是方志英得票二千八百八十張，第八名是羅飛燕得票二千四百張，第九名是吳劍文得票二千一百六十張，第十名是楊雲仙得票一千六百八十張。

在今晚，「大陸」行給獎典禮，同時小廣東還就任「大陸」皇后，這一個盛會，必定又要鬧一個通宵了！

來函照登

逕啓者茲據敝當事人陳渭齡揭景穆等聲稱昨閱本月十八日大美晚報舞刊欄載有署名非證人之舞市流血慘案眞相譯一則內容所載完全與事實不符殊深詫異查該報舞刊所載各點對於鄙人名譽攸關殊難緘默查該報指渭齡爲「小大亨」指景穆爲「小洋」鄙人等從未有過此種別名殊與事實不符又查鄙人等對於大陸舞場祇去過三次而該報稱爲「元老主顧」尤屬張冠李戴該報又稱景穆與舞女陳某發生關係及訂婚租借小房子等情事更屬離奇查景穆根本既不認識大陸舞場之任何舞女從何而得發生上項情事誠不値識者之一笑至持刃行兇之事亦謙反稱之爲仲連亦屬顛倒是非顯係別有作用爲特委請貴律師致函該大美晚報請其將上項事實更正以免混淆聽聞等語前來據此合行函請卽希查照辦理並請大美晚報編輯先生台鑒

律師蔣梓平啓　二十五年四月念九日

上海小南門大街　電話二一〇二四

沈南昌木器號

久居上海的仕紳們，大家都曉得

沈南昌是上海第一流的紅木器店

資格老　有七十五年的歷史經驗

信用好　有包用二十年的信用担保

貨色高　有專門人才設計嚴格監製

做工牢　有多年積存的乾料永不走損

現近商市衰落能有反比例的擴張營業。擴充範圍

就因爲有自設木行。自辦工廠的能力。更有完全自族人精一色姓沈的辦事員。用合作精神。打倒利主義。廣招徠。貨眞價實。又在本居南市。一切開銷節省

均比衆格外便宜

婦產科專家女醫師

郭太華

婦科醫院　白克路卡德路口　電話三二四一九　診時下午二時至四時　星期日下午二時至六時

北四川路九六九號海寧路口

元元洋服公司

開幕大減價

精製高尚標準西裝

工作十分精巧

價目特別低廉

式樣大方新奇

結婚禮服出租

歡迎參觀

打字機

徵求出售修理出租

備有大批新式打字機出售出租　修理取費從廉　四川路一二三號北京路西門北首　電話一打字機公司

美麗舞伴所

名媛舞伴　一元三時　遊伴門　電話九六〇九九　▲即到邀請　南京路大陸大樓

宏濟堂出版

內容豐富之醫藥報

價值偉大　全卷見應加深切注意

最近醫藥界出版之一種有價值之刊物，名爲宏濟堂醫報。編輯方式新穎，內容豐富，作者均係醫界名宿，本期刊載各科驗方，傳家起死回生祕方，不易多見，以青草藥數種即可治癒戰傷，爲醫家所必讀。欲索閱者，請附郵二分，寄上海南京路…宏濟堂…

券

碑石

最堅固，最新穎，最合於公墓的，是中國石公司黑閃長石 特產

總公司　分公司

天天茶舞　五時起奏　奉送茶點

遠東舞廳

西藏路口遠東飯店

桃花公主

桃花宮內桃花盛開

天天客滿　務請早臨

競賽大會

▲今日十二時起天天舉行▼

▲午餐舞▼

名貴玩具　搖彩跳舞

舞票八張日夜一律

◀超等舞星▶

白濁白帶　贈送試服

▲保可斷根之李醫生淋藥！

▲負責根治斷根後始收醫藥費

▲李醫生淋藥專治白濁白帶、試服一瓶必見效、萬試萬靈、茲爲宣揚功效計、不惜犧牲、購藥時特送試服一瓶、倘試服一瓶無效、儘可將第二瓶退回、當將原洋奉還、特出單據爲證、功效偉大可知、每瓶二元、暫售一元、須剪此廣告、外埠函購及分銷處均佈售二元▲本醫社負責根治急性慢性五淋白濁及睾丸炎（即陰囊中睾丸腫痛）、志在揚名、收費從低、有舖保者可俟斷根後收醫藥費、並可向工部局衛生處檢驗證明斷根後始收之。上海南京路山西路口中和銀行三樓淋病專家李科寶醫社門診上午十時至下午六時（購藥時間同上）星期日照常外埠分銷處杭州萬利鎮江大和常州集成無錫中英蘇州中法等藥房

逸園

CANIDROME

法租界亞爾培路

今晚及明晚八時半起賽

下期大賽　星期三晚八時半起賽

▲搖彩票▼

本園爲增加來賓興趣起見搖彩票每張祇售一元

地址　霞飛路馬浪路

巴黎舞廳

電話　八二四二四　八五八五五

倘使你要得到

最舒服的樂園

最經濟的大菜

最理想的滿足

最華麗的享受

就祇有巴黎舞廳

下午六時開場　紅星伴舞

天天舉行茶舞　奉送茶點

暗殺日水兵案

昨午第一特院 開合議庭審理

楊文道葉海生兩嫌疑犯被訴殺人罪

楊否認殺人葉承認幫兇陳榮生開釋

——庭諭捕房下次將傑克帶案對質——

日水兵中山秀雄、去年十一月九日晚間、在寶樂安路被人開槍狙擊身死一案、日領署警務處拘獲嫌疑犯韓人傑克一名、公共租界捕房上月中旬在本埠及青島等處、亦拘獲嫌疑犯廣東人楊文道・陳榮生・葉海生等、曾經第一特院三度偵訊、並捕房聲請延期偵查、捕房對於該案已偵查完畢、昨日下午二時許、將各犯解送第一特院刑一庭、由汝保彝律師聲明、對於楊文道葉海生均依刑法二七一條（殺人者處死刑無期徒刑或十年以上有期徒刑）殺人罪起訴、對於陳榮生不予起訴、聲請停止羈押、當由刑庭長錢鴻業偕推事檢察官開合議庭公開審理、葉海生供認參與殺人、楊文道矢口否認與中山秀雄被暗殺案有關、錢庭長訊問三小時之久、宣告改期下星期三調查證據再訊、茲將詳情分誌於下、

法院戒備森嚴

公共租界捕房對於中山秀雄被暗殺之嫌疑犯楊文道等決定起訴後、第一特區地方法院即定於昨日下午二時、由刑庭長錢鴻業與推事馮世德龐樂荃及檢察官張宗儒書記官丁重南等、組合議庭在第一法庭公開審理、該院因該案情節重大、昨日中午特召西籍警員及華籍警目率全班法警出勤、法院門口及法庭內外、均加派幹警、維持秩序、對於旁聽者、限制極嚴、午後一時許、捕房派日籍探捕多名、將嫌疑犯楊文道陳榮生葉海生押解到院、各犯下囚車時、由大批日西探戒護、押上三樓第一法庭候審室、楊葉兩犯均著西裝、陳榮生著中裝、面露愁容、旋有數名日籍軍官持指揮刀率領多名陸戰隊到庭旁聽、（日軍官帶指揮刀入法庭、攜帶兇器者不得入法庭之規定、顯有抵觸、法警均未注意及此）中西報社記者、到庭採訪消息者有十餘人、旁聽席中旁聽者約有四五十人、而旁聽席左右均站中日西探捕、

宣告開庭情形

迨午後二時十分、錢庭長偕蕭馮兩推事及張檢察官丁書記官升座時、捕房代表律師博良・汝保彝、被告楊文道辯護律師葛祟基・吳實泰・葉海生之辯護律師王十宗・與被告等共同義務辯護律師張志讓・范剛等、均起立向庭上致敬禮、錢庭長升坐後、命提被告葉海生等到案前、當時法庭內空氣十分嚴肅、發探對於各犯戒護異常認眞、各犯戒具直至案前始解除、錢庭長先向各犯訊問年籍・住址・職業・據葉海生供年二十八歲、廣東人、在青島滄口路二十二號開維也納跳舞場、又據楊文道供、別號鳴威、四十二歲、廣東中山人、住虹口塘山路同安里十八號、前在輪船公司供職、後據陳榮生供、年二十三歲、通州人、在同仁協會爲茶房、

捕房起訴意旨

訊至此、錢庭長遂問捕房律師對於各被告有何意見陳述、旋由汝保彝律師起稱、捕房對於本案第一被告楊文道、及第三被告葉海生、均依刑法二七一條殺人罪起訴、查第二被告陳榮生、犯罪證據不足、請求停止羈押、但爲愼重起見、請求庭上准其交保出外、錢庭長核詞宣稱、依照刑事訴訟法、捕房既對於陳榮生部份暫請停止羈押、則無庸交保、應即開釋、遂命將陳榮生帶下、旋江一平律師亦到庭爲楊文道辯護、錢庭長遂將楊文道之義務辯護律師范剛等撤銷、并諭范剛等律師專爲葉海生辯護、汝保彝律師旋起稱、現在說明被告楊文道與葉海生之犯罪行爲、楊文道爲槍殺日水兵中山秀雄之正兇、葉海生屬幫助犯、捕房有……

探捕報告經過

又訊楊兩犯

呼楊文道冤枉

庭訊葉海生

兩證人之供詞

庭訊各點

吳稚老獨探煙霞洞

套鞋雨傘小包袱

坐三等車住小旅館吃素麵

門樓中接客板橙上談閒天

年屆古稀步履猶健

吳稚老雖年屆古稀，卻是步履甚健，食量宏大，今春入川，毫無老邁之態，爲避免沿途識者招待起見，背自負小包袱一個於鄉人中而行，川省當局，雖知氏至，無由往訪，後來在某處公共汽車中覓得，於是吳氏的妙語，亦連篇地載入川省各報了，就是吳氏除了腳健以外，就是筆健了，老先生寫的文章，於詼諧中寓有深刻的刺激，很能使讀者興奮，猶憶五六年前，與汪精衛氏筆戰之際此老之再接再厲的精神，着實叫人欽佩，近年以來，專事遊歷，足跡所至，每與村農老圃，閒談終日，卻不寫文章，因此他那詼諧深刻的筆調，也不容易看見了，今年他不知怎麼的，忽地大發雅興，替一月號的東方雜誌寫了一篇『回憶蔣竹莊之回憶』，內容側重於人物掌故史料，時人中爲之提及的也有不少，如蔡子民，章太炎，章行嚴諸子，皆出現於吳氏毫楮之間，於是又傳誦一時了。

東遊西逛來到杭州

橙上坐下打開話盒

幽默文章流風日下

中華火柴產銷社 連日集議進行

資金暫定五百萬元 日美商人加入合作

冒簽名字領款 洋行祕書被控

向滬銀行界接洽 浙省進行借款

財廳長程遠帆再度來滬 數額未定大約一百萬元

今晨始竣事 福果券開獎

頭獎得主

開獎結果

參加人員

大夏大學 購機祝壽募捐

明日五三紀念 各界半旗誌哀

市聲

粵港滬 大喜堂老婢調經丸

月經不調百病生

服老婢丸 女子調經 婚婦種子 已孕安胎

四十餘年 祇售一種

月經不順各病凡屢醫不治屢药不效者請速購服有標本兼治之特效主治經閉、經多、經少、經遲、經早、經痛、經瘀、經淡、赤帶、白帶、胎前產後宮冷不孕等症

滬支行 北海路七即六馬路 電話九一一二三九一四

童延春堂國藥號 擴充營業 正式開幕

西藏路北京路口

預告 本堂爲擴充營業起見特遷移新址西藏路北京路口訂設四層大廈規模宏大 謹擇於國歷五月三日正式開幕 精製門市飲片 虎鹿龜驢諸膠眞正西洋參官燕銀耳各種花露藥酒等品 虔修丸散膏丹均屬上選人參再造丸杜煎 特別大廉價一月 並有大批犧牲品 接方隨叫 送藥隨到 並請注意明日申新各報本堂開幕廣告 敬祈各界惠臨參觀指教爲幸

電話九五二二六

南京路廣西路口

金陵飯店食品公司 一週紀念特備揚州細點大犧牲一律對折酬答顧客

逕啓者敝公司自開幕以來深荷各界讚美無待贅述適逢一週紀念爲優待顧客起見自五月一日至五月底止上午七時至午後四時不惜犧牲將揚州各色名貴麵點門售堂吃一律對折酬答一年來源源惠顧者之盛意其肴菜冷飲筵席無不格外克己並特設經濟小吃牛價菜以廣招徠倘承各界賜顧無任歡迎 本公司謹啓 電話九一八一八號

沈慕俠感謝治肺專家馮子鈞先生啓事

WILLARD

國際物產有限公司 美國惠勒紅印牌蓄電池部 爲便利顧客起見 業已遷移至北京路一二三號

總公司 上海江西路三六八號（江西路東首） 電報掛號三〇六九

註冊商標

馬寶山 椒鹽梳打餅乾 奶油梳打餅乾

人人愛吃 家家歡迎

本外埠各大百貨公司及各大食品店 均有經售